



INFORMACJA POKONTROLNA NR 81

1	Numer kontroli	81/2014
2	Nazwa jednostki kontrolowanej	Stowarzyszenie Gmin Polskich Euroregionu Nysa
3	Adres jednostki kontrolowanej	ul. 1 Maja 57, 58-500 Jelenia Góra
4	Termin kontroli	30.06.2014 r. – 01.07.2014 r.
5	Podstawa prawna przeprowadzenia kontroli	<ul style="list-style-type: none">– art. 16 rozporządzenia (WE) nr 1080/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 lipca 2006 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego i uchylającego rozporządzenie (WE) nr 1783/1999 (Dz. Urz. UE L 210 z 31.07.2006 r. ze zm.),– art. 60 lit. b rozporządzenia Rady (WE) nr 1083/2006 z dnia 11 lipca 2006 r. ustanawiającego przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności i uchylającego rozporządzenie (WE) nr 1260/1999 (Dz. Urz. UE L 210 z 31.07.2006 r. ze zm.),– § 17 umowy o dofinansowanie na realizację projektu nr 1000104013 pn. „Wspólny Fundusz Małych Projektów Polska – Saksonia 2012 – 2014 w Euroregionie Nysa” w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska - Saksonia 2007-2013
6	Osoby przeprowadzające kontrolę	<ul style="list-style-type: none">– Agata Lachowicz – starszy inspektor wojewódzki w Wydziale Certyfikacji i Funduszy Europejskich - kierownik Zespołu Kontrolującego,– Grzegorz Kalwat – starszy inspektor wojewódzki w Wydziale Certyfikacji i Funduszy Europejskich - członek Zespołu Kontrolującego
7	Zakres kontroli	kontrola sposobu przeprowadzania kontroli administracyjnej i kontroli na miejscu przez Euroregion (projekt nr 1000104013 pn. „Fundusz Małych Projektów Polska – Saksonia 2012 – 2014 w Euroregionie Nysa”)
8.a	Ustalenia kontroli	<p>I. <u>Kontrola sposobu przeprowadzania kontroli na miejscu</u></p> <p>Do dnia przeprowadzenia kontroli przez Kontrolera I stopnia Euroregion przeprowadził wszystkie zaplanowane kontrole na miejscu realizacji projektów.</p> <p>W okresie poddanym kontroli (tj. od dnia 19.03.2013 r. do 29.06.2014 r.) Euroregion wykonał następujące kontrole na miejscu, zaplanowane na 2012 r., które jednak – z uwagi na niezakończenie kontroli administracyjnych zostały przeniesione do Planu kontroli na rok 2013:</p> <ul style="list-style-type: none">- 0626.07.J2.2.070312.1.10 „Transgraniczny Rajd o Puchar Łużyc - efektem współpracy Automobilklubów z Jeleniej Góry i Boxbergu/O.L” (zakończenie realizacji projektu 30.11.2012 r.),- 0637.06.J2.2.050612.1.07 „Polsko - niemieckie warsztaty pracy ze światłem” (zakończenie realizacji projektu 31.12.2012 r.). <p>Ponadto, na rok 2013 przewidziano realizację kontroli na miejscu, dotyczących następujących małych projektów:</p> <ul style="list-style-type: none">- 0685.03.J2.2.040912.1.10 Młodzi olimpijczycy na start! (zakończenie realizacji projektu 30.06.2013 r.),- 0686.05.J2.2.040912.1.10 Transgraniczny uczniowski Festiwal Etiud



	<p>Filmowych (zakończenie realizacji projektu 19.06.2013 r.), - 0709.03.J2.2.231112.1.07 Polsko - Niemieckie Warsztaty Filmowe dla Młodych Twórców (zakończenie realizacji projektu 31.05.2013 r.).</p> <p>Euroregion przeprowadził wszystkie ze wskazanych wyżej kontroli na miejscu w terminach odpowiednio: 10.09.2013 r., 29.11.2013 r. oraz 29.11.2013 r. Zgodnie z układem chronologicznym i tematycznym kontroli na miejscu w roku 2013 r. z dnia 05.10.2013 r. planowano przeprowadzenie przedmiotowych kontroli na miejscu w miesiącach odpowiednio: lipiec 2013, listopad 2013, listopad 2013. Kontrola projektu 0709.03.J2.2.231112.1.07 odbyła się później niż zaplanowano.</p> <p>Jednocześnie, na rok 2014 przewidziano realizację kontroli na miejscu, dotyczących następujących projektów:</p> <ul style="list-style-type: none">- 0755.04.J2.2.190213.1.01 „Transgraniczna kooperacja, wymiana doświadczeń i edukacja stowarzyszeń, związków i cechów w branży kamieniarskiej” (zakończenie realizacji projektu 31.01.2014 r.),- 0684 Euroregion Go! (zakończenie realizacji projektu 31.01.2014 r.).- 0750 "Tango Argentino" polsko - niemieckie warsztaty tańca (zakończenie realizacji projektu 02.04.2014 r.). <p>Euroregion przeprowadził wszystkie ze wskazanych wyżej kontroli na miejscu w terminach odpowiednio: 28.03.2014 r., 14.04.2014 r. oraz 05.06.2014 r.. Zgodnie z układem chronologicznym i tematycznym kontroli na miejscu w roku 2014 r. z dnia 05.01.2014 r. planowano przeprowadzenie przedmiotowych kontroli na miejscu w miesiącach odpowiednio: marzec 2014, kwiecień 2014, czerwiec 2014. Wszystkie kontrole odbyły się w zaplanowanych terminach.</p> <p>Euroregion ma obowiązek informowania Kontrolera o planowanych kontrolach w terminach do 5 stycznia i 5 lipca każdego roku. W badanym okresie Euroregion przedłożył przedmiotowe informacje w dniu:</p> <ul style="list-style-type: none">- 05.07.2013 r. (wersja elektroniczna) oraz 09.07.2013 r. (wersja papierowa),- 09.01.2014 r. (wersja elektroniczna) oraz 14.01.2014 r. (wersja papierowa). <p>Z uwagi na to, że wszystkie zaplanowane kontrole na miejscu na rok 2014 roku zostały już przeprowadzone (w związku z tym nie nastąpi aktualizacja planu kontroli), Kontroler odstąpił od wydania zaleceń pokontrolnych.</p> <p>W trakcie kontroli na miejscu poddano weryfikacji proces realizacji przez Euroregion kontroli na miejscu projektów:</p> <ol style="list-style-type: none">1. 0755.04.J2.2.190213.1.01 „Transgraniczna kooperacja, wymiana doświadczeń i edukacja stowarzyszeń, związków i cechów w branży kamieniarskiej”,2. 0684.03.j2.2.2711.12.1.1 Euroregion Go! (zaplanowano również wizytę monitorującą, którą przeprowadzono w dniu 07.12.2013 r.). <p>Ad. 1.</p> <p>Partner został poinformowany o terminie przeprowadzenia kontroli na miejscu realizacji projektu w dniu 20.03.2014 r. (informacja przekazana drogą poczty elektronicznej), kontrola odbyła się 28.03.2014 r. Kontrola na miejscu odbyła się na podstawie upoważnienia nr 01/0755 z dnia 20.03.2014 r. Informacja pokontrolna nr 1 oraz pismo przekazujące Informację sporządzone zostały w dniu 08.04.2014 r. (tj. w 11 dniu kalendarzowym po przeprowadzeniu kontroli na miejscu). Informacja pokontrolna została podpisana (ze strony Euroregionu) przez członków</p>
--	--



		<p>Zespołu Kontrolującego oraz kierownika jednostki. Beneficjent zwrócił podpisany egzemplarz Informacji w dniu 14.04.2014 r. (tj. w 17 dniu od przeprowadzenia kontroli na miejscu).</p> <p>Ad. 2.</p> <p>Partner został poinformowany o terminie przeprowadzenia kontroli na miejscu realizacji projektu w dniu 08.04.2014 r. (informacja przekazana drogą poczty elektronicznej), natomiast kontrola miała się odbyć 14.04.2014 r. (3 dni robocze). Zgodnie z treścią Podrozdziału 4.6 – Czynności formalne związane z kontrolą na miejscu <i>Wytucznych w zakresie kontroli pierwszego stopnia w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Polska – Saksonia 2007 – 2013</i>, zwanych dalej <i>Wytucznymi</i>, Euroregion powinien powiadomić Beneficjenta o kontroli na miejscu w terminie min. 5 dni roboczych przed datą planowanej kontroli.</p> <p>Z uwagi na to, że Euroregion zakończył realizację wszystkich kontroli przewidzianych w ramach Funduszu Małych Projektów, Kontroler odstąpił od wydania zaleceń w tym zakresie.</p> <p>Kontrolę przeprowadzono na podstawie upoważnienia nr 02/0684 z dnia 09.04.2014 r.</p> <p>Informację pokontrolną przekazano w 05.05.2014 r. (w 21 dniu od daty wykonania kontroli na miejscu) – stwierdzono na podstawie książki nadawczo-odbiorczej.</p> <p>Z uwagi na brak informacji zwrotnej w dniu 03.06.2014 r. drogą poczty elektronicznej wezwano do zwrotu Informacji Pokontrolnej (podpisanej bądź z zastrzeżeniami Beneficjenta). W dniu 05.06.2014 r. Beneficjent drogą poczty elektronicznej poinformował o nieotrzymaniu przedmiotowej dokumentacji jak również wskazał, że niejednokrotnie miał problemy z odebraniem poczty kierowanej na jego adres. W dniu 06.06.2014 r. Euroregion ponownie przekazał Informację Pokontrolną. W dniu 26.06.2014 r. otrzymano od Beneficjenta podpisany egzemplarz Informacji Pokontrolnej.</p> <p>Wizyta monitorująca przeprowadzona została w dniu 07.12.2013 r. Beneficjent został powiadomiony o planowanej wizycie monitorującej w dniu 05.12.2013 r. (przekazano pismo pocztą tradycyjną oraz drogą poczty elektronicznej). Wizyta monitorująca odbyła się na podstawie upoważnienia nr 01/0684 z dnia 05.12.2013 r. Notatka informująca o ustaleniach z wizyty monitorującej została przekazana Beneficjentowi w dniu 17.12.2013.</p> <p style="text-align: center;">II. <u>Kontrola sposobu przeprowadzania kontroli administracyjnej</u></p> <p>W celu przeprowadzenia weryfikacji czynności dokonywanych w trakcie kontroli administracyjnej, dokonywanej przez Euroregion, zespół kontrolujący poddał analizie następujące małe projekty:</p> <ol style="list-style-type: none">0755.04.J2.2.190213.1.01 „Transgraniczna kooperacja, wymiana doświadczeń i edukacja stowarzyszeń, związków i cechów w branży kamieniarskiej”,0684.03.j2.2.2711.12.1.1 Euroregion Go! (zaplanowano również wizytę monitorującą, którą przeprowadzono w dniu 07.12.2013 r.). <p>W wyniku weryfikacji Kontroler stwierdził:</p> <p>Ad. 1.</p> <p>Sprawozdanie końcowe z realizacji projektu wraz z Wnioskiem o płatność oraz Zestawieniem dowodów księgowych z dnia 21.02.2014 r. (kwota</p>
--	--	---



	<p>wydatków przedstawionych do refundacji: 16.478,18 EUR) wpłynęły do Euroregionu w dniu 21.02.2014 r. i poddane zostały weryfikacji na podstawie listy sprawdzającej do kontroli administracyjnej. Weryfikacja dokonana została przez dwóch pracowników (w tym koordynatora Programów Transgranicznych) i kierownika Programów Polsko-Niemieckich oraz zatwierdzona przez Dyrektora Biura w dniu 07.03.2014 r. W piśmie z dnia 07.03.2014 r. Beneficjent został poinformowany o stwierdzonych uchybieniach oraz wezwany do złożenia wyjaśnień i dokonania korekt.</p> <p>W dniu 19.03.2014 r. Beneficjent ustosunkował się do uwag wystosowanych przez Euroregion, przekazał brakujące dokumenty oraz dokonał korekt dokumentów.</p> <p>Weryfikacja dokonana została przez dwóch pracowników: koordynatora oraz kierownika Programów Polsko-Niemieckich na podstawie listy sprawdzającej, zatwierdzonej w dniu 20.03.2014 r. przez Dyrektora Biura.</p> <p>W dniu 20.03.2014 r. Euroregion poinformował Beneficjenta o wysokości wydatków kwalifikowalnych (16.478,18 EUR, tj. równowartość wydatków wnioskowanych przez Beneficjenta małego projektu).</p> <p>W wyniku przeprowadzonej kontroli stwierdzono, że Euroregion - zgodnie z treścią podrozdz. 4.3 „Kontrola administracyjna wydatków w projektach parasolowych” <i>Wytucznych</i> - przeprowadził kontrolę wszystkich wydatków przedstawionych do refundacji. Kontrolowane Zestawienie dowodów księgowych było jedynym złożonym w ramach rozliczenia przedmiotowego projektu. Euroregion dokonał weryfikacji zasadności odstąpienia przez Beneficjenta od przeprowadzenia zamówienia publicznego, potwierdzając prawidłowość działań Beneficjenta małego projektu.</p> <p>W wyniku przeprowadzonej kontroli Kontroler stwierdził, że poświadczony przez Euroregion wydatki są należycie udokumentowane, rzeczywiście poniesione w okresie kwalifikowalności, zgodne z umową o dofinansowanie oraz zasadami wspólnotowymi.</p> <p>Ad. 2</p> <p>Sprawozdanie końcowe z realizacji projektu wraz z Wnioskiem o płatność oraz Zestawieniem dowodów księgowych z dnia 28.02.2014 r. (kwota wydatków przedstawionych do refundacji: 13.632,06 EUR) wpłynęły do Euroregionu w dniu 20.03.2014 r. i poddane zostały weryfikacji na podstawie listy sprawdzającej do kontroli administracyjnej. Weryfikacja dokonana została przez dwóch pracowników: koordynatora i kierownika Programów Polsko-Niemieckich oraz zatwierdzona przez Dyrektora Biura w dniu 27.03.2014 r. W piśmie z dnia 27.03.2014 r. Beneficjent został poinformowany o stwierdzonych uchybieniach oraz wezwany do złożenia wyjaśnień i dokonania korekt.</p> <p>W dniu 07.04.2014 r. Beneficjent ustosunkował się do uwag wystosowanych przez Euroregion, przekazał brakujące dokumenty oraz dokonał korekt dokumentów.</p> <p>Ponowna weryfikacja dokonana została na podstawie listy sprawdzającej do kontroli administracyjnej. Weryfikacja przeprowadzona została przez dwóch pracowników: koordynatora i kierownika Programów Polsko-Niemieckich oraz zatwierdzona przez Dyrektora Biura w dniu 10.04.2014 r.</p> <p>W dniu 10.04.2014 r. Euroregion poinformował Beneficjenta o wysokości wydatków kwalifikowalnych (2.527,17 EUR). Pozostałą kwotę, tj. 11.104,89 EUR, uznano za niekwalifikowalną.</p> <p>W wyniku przeprowadzonej kontroli stwierdzono, że Euroregion - zgodnie z</p>
--	--



		<p>treścią podrozdz. 4.3 „Kontrola administracyjna wydatków w projektach parasolowych” <i>Wytucznych</i> - przeprowadził kontrolę wszystkich wydatków przedstawionych do refundacji. Kontrolowane Zestawienie dowodów księgowych było jedynym złożonym w ramach rozliczenia przedmiotowego projektu. Euroregion dokonał weryfikacji zasadności odstąpienia przez Beneficjenta od przeprowadzenia zamówienia publicznego, potwierdzając prawidłowość działań Beneficjenta małego projektu.</p> <p>W wyniku przeprowadzonej kontroli Kontroler stwierdził, że poświadczone przez Euroregion wydatki są należycie udokumentowane, rzeczywiście poniesione w okresie kwalifikowalności, zgodne z umową o dofinansowanie oraz zasadami wspólnotowymi. Kontroler uznał również za zasadne nieuznanie przez Euroregion wydatków w kwocie 11.104,89 EUR.</p> <p>III. Kontrola wykonania zaleceń pokontrolnych, wydanych w trakcie poprzedniej kontroli systemowej, przeprowadzonej przez Kontrolerów w siedzibie Euroregionu w dniach 21-22.03.2013 r.</p> <p>W wyniku przeprowadzonej w dniach 21-22.03.2013 r. kontroli systemowej stwierdzono uchybienie, polegające na tym, że Kierownik Zespołu Programów Polsko – Niemieckich przeprowadził kontrolę administracyjną dokumentacji jako „druga para oczu” oraz jednocześnie potwierdził prawidłowość dokonanej przez siebie weryfikacji jako Kierownik Zespołu Programów Polsko – Niemieckich.</p> <p>W listach administracyjnych, dotyczących obu z kontrolowanych małych projektów, stwierdzono analogiczne uchybienia.</p> <p>Kontroler wydał zalecenie pokontrolne, by - w celu zapewnienia ścisłej realizacji zasady „dwóch par oczu” oraz większej transparentności działań a także funkcjonalnego rozdzielania czynności w zakresie weryfikacji od procesu zatwierdzania ich wyników - Beneficjent co do zasady zapewnił przydzielanie działań poszczególnym pracownikom w ten sposób, żeby każdą czynność dokonywał inny pracownik [szerzej w punkcie 9 niniejszej Informacji].</p>
8.b	Wynik kontroli/ Prüfergebnis	<p>(niepotrzebne skreślić)</p> <p>Bez wad/ ohne Beanstandung</p> <p>Uchybienia nie wpływające na kwalifikowalność wydatków/Mängel, welche die Zuschussfähigkeit der Ausgaben nicht beeinflussen</p> <p>Nieprawidłowości pomniejszające wartość wydatków kwalifikowanych/Mängel, die die Höhe der zusehussfähigen Ausgaben verringern</p>
9	Stwierdzone uchybienia/nieprawidłowości	<p>W wyniku przeprowadzenia weryfikacji dokonywania przez Euroregion kontroli administracyjnej Kontroler stwierdził następujące uchybienia:</p> <p>W przypadku listy sprawdzającej, dotyczącej projektu nr 0709.03.J2.2.231112.1.07, zatwierdzonej w dniu 20.03.2014 r., jak również list sprawdzających, dotyczących projektu nr 0684.03.j2.2.2711.12.1.1, zatwierdzonych w dniu 27.03.2014 r. oraz w dniu 10.04.2014 r., Kierownik Zespołu Programów Polsko – Niemieckich przeprowadził kontrolę administracyjną dokumentacji jako „druga para oczu” oraz jednocześnie potwierdził prawidłowość dokonanej przez siebie weryfikacji jako Kierownik Zespołu Programów Polsko – Niemieckich.</p>



	<p>Kontroler odstąpił od ponownego formułowania zaleceń pokontrolnych w tym obszarze z uwagi na stosowne wyjaśnienia złożone przez przedstawiciela Beneficjenta w toku czynności kontrolnych na miejscu. Z przedmiotowych wyjaśnień wynika, że - co do zasady – weryfikacji administracyjnej jako „pierwsza para oczu” oraz „druga para oczu” nie wykonuje Kierownik Zespołu Programów Polsko – Niemieckich. Wyjątkiem od tej zasady są sytuacje, gdy z uwagi na nieobecność jednego z pracowników nie jest możliwe przydzielenie weryfikacji innej osobie (do realizacji projektu oddelegowano trzy osoby łącznie z Kierownikiem Zespołu Programów Polsko-Niemieckich).</p>
--	--

STARSZY INSPEKTOR WOJEWÓDZKI

Agata Lachowicz

Agata Lachowicz

STARSZY INSPEKTOR WOJEWÓDZKI

Grzegorz Kalwat

Grzegorz Kalwat

z up. WOJEWODY DOLNOŚLASKIEGO

(Podpisy zespołu kontrolującego, w tym kierownika zespołu kontrolującego)

Marta Kapystańska

21.09.2014

Z-00 DYREKTORA WYDZIAŁU

Podpis Dyrektora / Zastępcy Dyrektora lub osoby upoważnionej do podpisywania informacji pokontrolnej

DYREKTOR BIURA
Stowarzyszenia Gmin Polskich

PREZYDENT
Stowarzyszenia Gmin Polskich
EUROREGIONU NYS

(Podpis osoby uprawnionej do podejmowania decyzji w jednostce kontrolowanej)

Andrzej Jankowski

Piotr Roman

Miejsce, data

Meleń Góra, 28.09.2014